



Указания к руководству

При проведении работ во взрывоопасных областях безопасность персонала и систем зависит от соблюдения соответствующих предписаний по безопасности. Лица, которым поручены монтаж и техническое обслуживание, несут особую ответственность. Она обусловлена четким знанием действующих предписаний и положений.

В руководстве обобщены наиболее важные меры безопасности. Все лица, работающие с изделием, должны прочесть руководство, чтобы ознакомиться с правильным обращением с изделием.

Сохраняйте руководство, оно должно быть под рукой в течение всего срока службы изделия.

Описание

Во взрывоопасных условиях часто возникает необходимость использования оптических сигналов оповещения, индикации и сигнализации. Взрывозащищённая проблесковая лампа обеспечивает возможность проведения сигнализации и предназначена для непрерывной работы.

Проблесковая лампа активируется путём переключения напряжения питания и доступна в различных версиях исполнения. Прочный корпус выполнен с защитой по классу IP66/67 и устанавливается в помещении или на открытом воздухе.

Взрывозащищённая проблесковая лампа состоит из небольшого герметичного алюминиевого корпуса с колпачком из закаленного боросиликатного стекла для включения электронного оборудования. Соединительный отсек выполнен в защитном исполнении „повышенная безопасность“ в соответствии со стандартом.

Взрывозащита

ATEX

Маркировка

Ex II 2 G Ex d e IIC T5, T6 Gb
II 2 D Ex tb IIIC T95 °C, T80 °C Db

Сертификаты испытаний

PTB 00 ATEX 1013

CE 0044

IECEx

Маркировка

Ex d e IIC T5, T6 Gb
Ex tb IIIC T95 °C, T80 °C Db

Сертификаты испытаний

IECEx PTB 12.0059

Диапазон температуры

Эксплуатация:

-55 °C ≤ Ta ≤ +40 °C (T6) (T80 °C)
(-67 °F ≤ Ta ≤ +104 °F (T6) (T176 °F))

-55 °C ≤ Ta ≤ +55 °C (T5) (T95 °C)
(-67 °F ≤ Ta ≤ +131 °F (T5) (T203 °F))

Хранение:

от -60 °C до +80 °C
(от -76 °F до +176 °F)

Допущено для зон

1, 2 и 21, 22

Технические характеристики

Степень защиты

I

Энергия вспышки

15 дж

Частота вспышек

прибл. 60/ мин (1 Гц)

Средняя продолжительность

5 x 10⁶ вспышек

Цвет стеклянного колпачка

Тип 07-4838-31.3/.....: жёлтый,
тип 07-4838-31.4/.....: красный,
тип 07-4838-31.5/.....: зелёный

Соединительный отсек

Напряжение питания

Размеры зажимов: 2,5 мм²
однопроводной, 1,5 мм² тонкопроводной
Защитный провод: Винтовое
присоединение с проволочным
защитным хомутом в соединительном
отсеке с максимальным размером:
2,5 мм²

Провод для уравнивания потенциалов:
Винтовое присоединение с проволочным
защитным хомутом снаружи, размеры
зажимов, максимально. 4 мм²

Тип работы

Непрерывная работа по типу S1 в
соответствии со стандартами
IEC 60034-1; DIN EN 60034-1; VDE 0530
уровень S1

Рабочее положение

По желанию

Рабочие условия

В помещении и на открытом воздухе

Корпус

Алюминиевый, с порошковым покрытием,
с колпачком из закаленного
боросиликатного стекла и защитной сетки
из нержавеющей стали

Тип защиты корпуса

IP66 / IP67 в соответствии со стандартом
IEC 60529

Кабельный ввод

1x M20 x 1,5 и 1x заглушка M 20 x 1,5

Масса

Прибл. 2 кг (4,41 фунта)

Указания по безопасности

Взрывозащищённую проблесковую лампу разрешается использовать исключительно в пределах указанного температурного класса и в соответствующем температурном диапазоне. Проблесковая лампа не подходит для применения в зоне 0 / 20.

Эксплуатировать проблесковую лампу следует исключительно в чистом и неповреждённом состоянии. Отложения пыли > 5 мм (> 0,2 дюйма) необходимо удалять.

Использование в иных областях, кроме указанных, или изменение изделия иным лицом, кроме производителя, запрещены и освобождают компанию BARTEC от ответственности за дефекты и т.п.

Необходимо соблюдать общие действующие нормы закона и иные обязательные директивы по безопасности труда, предотвращению несчастных случаев и охране окружающей среды.

При эксплуатации устройства в зоне размещения промышленных объектов следует неукоснительно соблюдать предписания по предупреждению несчастных случаев, принятых Профессиональной Промышленной Ассоциацией по эксплуатации электроустановок и электрооборудования.

Перед вводом в эксплуатацию или повторным вводом в эксплуатацию необходимо учесть действующие законы и директивы.

Маркировка

Наиболее важные места настоящего руководства обозначены символом:

ОПАСНО

ОПАСНО обозначает опасность, которая, если ее не избежать, приводит к летальному исходу или тяжелым травмам.

ОСТОРОЖНО

ОСТОРОЖНО обозначает опасность, которая, если ее не избежать, может привести к летальному исходу или тяжелым травмам.

ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ обозначает опасность, которая, если ее не избежать, может привести к травмам.

УВЕДОМЛЕНИЕ

УВЕДОМЛЕНИЕ обозначает меры, которые помогают предотвратить материальный ущерб.

Указание

Важные указания и информация по эффективному, экономичному и экологичному обращению с устройством.

Соблюдаемые стандарты

EN 60079-0:2009
EN 60079-1:2007
EN 60079-7:2007
EN 60079-31:2009
а также
EN 55022:2010
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 61000-4-2:2009
EN 61000-4-3:2006 + A1:2008 + A2:2010
EN 61000-4-4:2004
EN 61000-6-1:2007
EN 61000-6-2:2005
EN 60529:1991+A1:2000

EMV-Директивы электромагнитной совместимости и низкого напряжения электрического тока

Устройство выполняет требования новой версии EMV-Директивы 2004/108/EC и Директивы ATEX 94/9/EC. Совместимость с выше названными Директивами обозначена с помощью CE-маркировки.

Транспортировка, хранение

УВЕДОМЛЕНИЕ

Повреждения взрывозащищённой проблесковой лампы вследствие ненадлежащей транспортировки или ненадлежащего хранения.

➤ Транспортировка и хранение разрешены только в оригинальной упаковке.

Монтаж, Электромонтаж

ОПАСНО

Летальный исход или опасность травмирования в результате использования не по назначению.

➤ Соблюдайте стандарт IEC/EN 60079-14.

ОСТОРОЖНО

Опасность получения тяжелых травм вследствие неправильного способа действий.

➤ Подключение и монтаж устройства разрешается проводить квалифицированному персоналу в соответствии с указанным типом защиты, согласно установленным правилам установки.

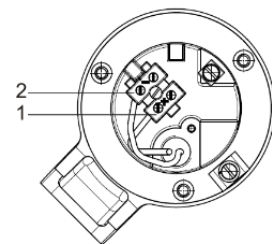
➤ При подключении проводов в соединительном отсеке "повышенная безопасность" устройство и провода следует отключить от напряжения.

При установке необходимо соблюдать следующее:

- Устройство разрешается собирать при классе защиты I и подключать / эксплуатировать при соответствующем напряжении, соблюдая при этом указатели полярности. Защитные провода следует подключать в соответствующем порядке.
- Необходимо обратить внимание на отсутствие повреждений корпуса.
- Разрешается использовать только предписанные производителем соединительные клеммы.
- Разрешается использовать только предписанные производителем вводные части для кабелей и линий.
➤ **УВЕДОМЛЕНИЕ!** Для монтажа клемм допускается использование только подходящих инструментов.
- Кабельное подключение предназначено только для стационарно проложенных проводов. Диаметр кабеля от Ø 5,5 до 13,0 мм (от 0,22 до 0,51 дюйма).

Подключение управляющего напряжения

- Открыть камеру подключения на нижней стороне лампы.
- Провести соединительный провод через резьбовое соединение кабеля.
- Зафиксировать соединительный провод с помощью гайки резьбового соединения кабеля.
- Проложить концы проводов (см. чертеж камеры подключения).
- Подключить концы проводов.
➤ **УВЕДОМЛЕНИЕ!** В версии с постоянным напряжением учитывать полярность подключений. В версии с переменным напряжением концы проводов можно подключать без учета полярности.



230 В AC: L (1) N (2)
24 В DC: + (1) - (2)

- Подключить защитный провод к клемме PE.
- Закрыть камеру подключения крышкой.

Ввод в эксплуатацию

Перед вводом в эксплуатацию необходимо проверить следующее:

- Прибор установлен согласно предписаниям.
- Корпус не поврежден.
- Подключение выполнено надлежащим образом.
- Ввод и прокладка кабеля выполнены надлежащим образом.
- Все винты прочно затянуты.
- Устройство работает безупречно.

Эксплуатация



Летальный исход или опасность травмирования в результате использования не по назначению.

- Устройство следует эксплуатировать исключительно в соответствующих условиях окружающей среды. Неблагоприятные условия окружающей среды способны приводить к повреждению устройства, и тем самым составлять угрозу жизни пользователю. Неподходящими для эксплуатации условиями окружающей среды являются влажность и пыль (следует соблюдать степень защиты), взрывоопасные газы, пары, растворители, не попадающие под тип защиты от воспламенения, а также чрезмерно высокая / низкая температура окружающей среды.

- Запрещается собирать взрывозащищённую проблесковую лампу в зонах с сильным зарядом генерирующих процессов, механическими процессами трения и разделения, распыления электронов (например, в контексте электростатических лакированных объектов) и пневматически удерживаемой пылью.

Техническое обслуживание и ремонтные работы



Опасность получения тяжелых травм вследствие неправильного способа действий.

- Все работы по техобслуживанию и устранению неполадок должны выполняться только уполномоченными специалистами.
- Соблюдайте стандарт IEC/EN 60079-17.

Техническое обслуживание

Пользователю взрывозащищённой проблесковой лампы следует содержать её в надлежащем состоянии, эксплуатировать надлежащим образом, проводить регулярный контроль и чистку.

Ремонтные работы

Ремонтные работы разрешается проводить исключительно производителю или уполномоченному лицу во время проведения очередного испытания устройства.

Запасные части

Запасные части компании Bartec GmbH можно заказать через сервисную службу.

Утилизация

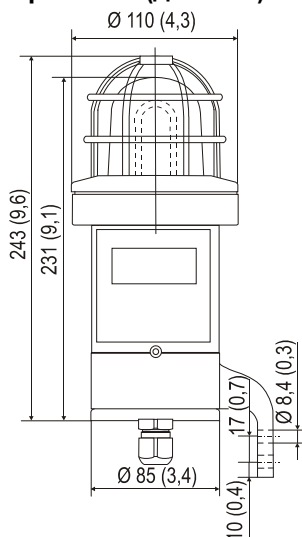
Компоненты взрывозащищённой проблесковой лампы содержат металлические и синтетические части.

Поэтому при утилизации следует соблюдать законодательные требования, действующие для электролома (напр., утилизация через специальные фирмы по утилизации).

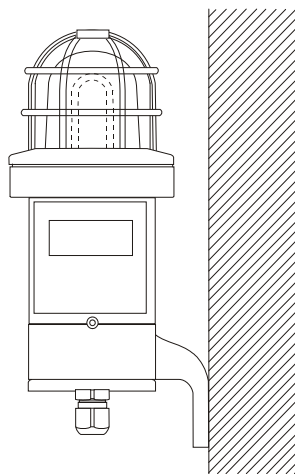
Адрес сервисного центра

BARTEC GmbH
Макс-Эйт-Штрассе, 16
97980, г. Бад Мергентхайм
Германия
Тел.: +49 7931 597-0
Факс: +49 7931 597-119

Размеры в мм (дюймах)



Настенный монтаж



Тип	Номинальное напряжение	Потребляемый ток	Потребляемый ток	Предохранитель	
				F1	F2
07-4838-318./....	24 В DC (21–53 В)	15 дж	1 А	T 2 A	Температура выключения 102 °C (215,6 °F)
07-4838-311./....	230 В AC (207–253 В)	15 дж	200 мА	T 2 A	

Erklärung der Konformität
Declaration of Conformity
Attestation de conformité

N° 01-4838-7C0001_A

BARTEC

BARTEC GmbH
Max-Eyth-Straße 16
97980 Bad Mergentheim
Germany



Wir	We	Nous
BARTEC GmbH,		
erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt	declare under our sole responsibility that the product	attestons sous notre seule responsabilité que le produit
Ex-Blitzleuchte	Flash light	Ex-lampe à éclats

Typ 07-4838-3.../....

auf das sich diese Erklärung bezieht den Anforderungen der folgenden Richtlinien (RL) entspricht	to which this declaration relates is in accordance with the provision of the following directives (D)	se référant à cette attestation correspond aux dispositions des directives (D) suivantes
ATEX-Richtlinie 94/9/EG	ATEX-Directive 94/9/EC	ATEX-Directive 94/9/CE
EMV-Richtlinie 2004/108/EG	EMC-Directive 2004/108/EC	CEM-Directive 2004/108/CE.
und mit folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt	and is in conformity with the following standards or other normative documents	et est conforme aux normes ou documents normatifs ci-dessous
EN 60079-0:2009 EN 60079-1:2007 EN 60079-7:2007 EN 60079-31:2009 EN 55011:2009+A1:2010 EN 55022:2010	EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-3:2006 + A1:2008 + A2:2010 EN 61000-4-4:2012 EN 61000-4-6:2009 EN 61000-4-11:2004	EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-2:2005 EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 EN 61000-6-4:2007 + A1:2011 EN 60529:1991 + A1:2000
Kennzeichnung	Marking	Marquage
II 2 G Ex d e IIC T5, T6 Gb II 2 D Ex tb IIIC T95 °C, T80 °C Db		
Verfahren der EG-Baumusterprüfung / Benannte Stelle	Procedure of EC-Type Examination / Notified Body	Procédure d'examen CE de type / Organisme Notifié

PTB 00 ATEX 1013
0102 PTB, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, D

CE 0044

Bad Mergentheim, den 28.04.2014


ppa. Ewald Warmuth
Geschäftsleitung / General Manager

03-0383-0289

01-4838-7D0001A-07/14-STVT-292111